

# Sport-Thieme Ballfangspiel „Scoop“

**Vielen Dank, dass Sie sich für ein Sport-Thieme Produkt entschieden haben!**

Damit Sie viel Freude an diesem Produkt haben und die Sicherheit gewährleistet ist, sollten Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch zunächst vollständig durchlesen. Bewahren Sie die Anleitung gut auf. Für Fragen und Wünsche stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



## Spielregeln für das Ballfangspiel „Scoop“

Scoop ist ein Spiel, das Sie mit ihrer Familie oder ihren Freunden überall spielen können. Strenge Spielregeln gibt es eigentlich nicht, nur „Regelwidrigkeit“, die Ballberührung mit der Hand. Nachstehend ein paar Wurf- und Fangtechniken:

### 1. Der Überhandwurf

Legen Sie den Ball in die untere Mulde des Schlägers. Halten Sie den Schläger senkrecht. Hole sie mit ausgestrecktem Arm weit aus und ziehen Sie den Schläger mit einer Schleuderbewegung über die Schulter, sodass der Ball zur Spitze des Schlägers läuft und weit hinausfliegt. Diese Wurftechnik kann abgewandelt werden, indem Sie das Handgelenk nach hinten einknicken, während der Arm über den Kopf gestreckt ist.

### 2. Der Hinterhandwurf

Legen Sie den Ball irgendwo zwischen Spitze und Mitte des Schlägers. Ziehen Sie den Schläger zurück und schleudern Sie ihn mit einer schnellen Armbewegung aus dem Handgelenk nach vorn. Der Arm muss unterhalb der Taille ausgestreckt gehalten werden.

### 3. Der Überhandfang

Halten Sie den Schläger senkrecht hoch und fangen Sie Ball mit der Schlägerspitze. Ziehen Sie den Schläger zu sich heran. Das verhindert das Herauspringen des Balles.

### 4. Der Hinterhandfang

Halten Sie den Schläger parallel zum Boden und fangen Sie den Ball weich ab.



**Achtung!** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.  
Verschluckbare Einzelteile. Erstickungsgefahr.

## Rules for Sport-Thieme 'Scoop' Catching Game

Scoop is a game which you can play with your family and friends, or even on your own – whatever your age. It is ideal for your garden, beach or park. There are several different types of throws and catches.

### 1. The overhand throw

Place the ball in the cup of the scoop. Hold the scoop in a vertical position. Using your whole arm bowl the scoop over your shoulder so that the ball rolls from the cup to the tip of the scoop and flies out. This throw can be varied by flicking your wrist your arm is extended above your head.

### 2. The unterhand throw

Place the ball between the tip and the middle of the scoop. Bring the scoop backward and flick it forward using your arm and wrist. Keep your arm straight and not higher than your waist.

### 3. The overhand catch

Hold the scoop vertically and catch the ball by drawing the scoop towards you thus preventing the ball popping out of the scoop.

### 4. The unterhand catch

Hold the scoop parallel to the ground and simply let the ball drop into the scoop.



**Warning!** Not suitable for children under 3 years.  
Contains individual parts that may be swallowed. Danger of suffocation.

## Spielregels voor Balvangspel "Scoop"

Scoop is een nieuw soort spel, dat gespeeld kan worden met familie en zelfs alleen! Leeftijd speelt geen rol. Uitmakend geschikt voor tuin, stand en andere open ruimtes. U kunt op verschillende manieren gooien en vangen.

### 1. De bovenhandse worp

Plaats de bal in de scoop. Houdt de scoop in vertikale positie en gool met een slingerbeweging vanuit de schouder de bal eruit.

### 2. De onderhandse worp

Leg de bal in het midden van de scoop. Haal de scoop achteruit, waardoor de bal eerst terug loopt, waarna met een snelle armbeweging de bal voorwaarts geslingerd wordt ten houdt daarbij de arm gestrekt en niet hoger dan uw middel.

### 3. De bovenhandse vang

Houdt de scoop verticaal en vang de bal met een licht achterwaartse beweging. Hierdoor wordt de bal gestopt zonder vit de scoop te springen.

### 4. De onderhadse vang

Houdt de scoop parallel met de grond en vang de bal.



**Waarschuwing!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.  
Inslikbare afzonderlijke delen. Gevaar voor verstikking.

## Règles du jeu pour jeu de capture de balle « Scoop » Sport-Thieme

Scoop est un nouveau jeu qui peut être joué en famille, avec vos amis ou même en solitaire, quelque soit votre âge. C'est un jeu idéal pour jardin, la plage ou le parc. Il existe quatre façons différentes de lancer et d'attraper la balle.

1. Placez la balle dans la « cuillère » du Scoop. Faites passer, le bras tendu, le Scoop par-dessus votre épaule et faites un mouvement rapide en avant pour que la balle roule du fond de la cuillère jusqu'au bout à sorte. Gardez le Scoop dans une position vertical.
2. Placez la balle entre bout et le milieu du Scoop. Faites un mouvement en arrière par lequel la balle roule au fond de la « cuillère » et faites ensuite sortir la balle avec un mouvement en avant rapide du bras. Gardez la bras tendu et en-dessous de la taille.
3. Gardez le Scoop en position verticale et attrapez la balle en tirant le Scoop vers vous, ceci pour éviter que la balle sorte le « cuillère ».
4. Gardez le Scoop parallèle au soi et laissez simplement tomber la balle dans le Scoop.



**Attention !** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.  
Contient de petites pièces. Risque d'étouffement.